

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
RUC 20136222725 - PH 7307300  
Cristian Cerna - Alexandra Gonzales

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB9365A4FZ8JR	Booking No. 9LIM028847
---	---------------------------

**Consignee**  
Hunan Maiyouhui Import And Export  
Trading Co., LTD  
Room 315-15, 3rd Floor, Cross-Border  
E-commerce Supervision Platform  
Building, Changsha Huanghua  
Comprehensive Bonded Zone, \*

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9344655  
INTBL: LI028847 RUT-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 9)**  
Shenzhen Hengyuetong Supply Chain  
Management Co., Ltd  
Room 503, Floor 5, Building 206,  
Second industrial zone of  
Nanyou, Road No 19 of Dengliang,  
Nanshan Street, Nanshan \*\*

**Forwarding Agent-References**  
PORT LOGISTICS S.A.C.  
MANUEL OLGUIN 211  
INT 401 URB LOS GRANADOS  
LIMA,  
Point and country of origin  
PERU  
PAITA

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

<b>Place of Receipt*</b> PAITA	<b>Pre-carriage by*</b>		
<b>Port of Loading</b> PAITA PE	<b>Ocean Vessel</b> CAP PASLEY	<b>Voyage</b> 949N	<b>Document to be released at</b> HONG KONG HK
<b>Port of Discharge</b> SHANGHAI CN	<b>Place of Delivery*</b> HONG KONG HK	<b>Mode Load Area</b>	<b>Mode Disch. Area</b>

contract

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU3758430 2280 BOXES 19144.000 KGS

Seal-Numbers  
HS429561  
HS345472  
002BO050139  
Tare: 4330 KG  
Size: 40' Type: RH  
Cnt. Ld.: FCLFCL  
THERMOREGISTRES:  
75156018 -  
75156014  
4TH SEAL: 018637  
5TH SEAL: 0003458  
2280 BOXES WITH FRESH GRAPES VARIETY  
SWEET GLOBE  
(2280 CAJAS CON UVAS FRESCAS VARIEDAD  
SWEET GLOBE)  
P.A. 0806.10.00.00  
HUMIDITY: OFF  
VENTILATION: CLOSED  
COLD TREATMENT  
\*AIRPORT ENTRANCE / COMMUNITY, HUANGHUA  
TOWN, CHANGSHA COUNTY, HUNAN PROVINCE /  
USCI: 91430121MA4QJW9228 / EMAIL:  
LAURA@CSLYSG.COM; ECHO@CSLYSG.COM  
\*\*DISTRICT, SHENZHEN CITY, GUANGDONG  
PROVINCE / USCI: 91440300MA5EC8A18X /  
TEL: 020-81192950 / FAX: 020-81636503 /  
EMAIL: CRYSTAL@GUOCHENGTRADE.COM;  
MYS@GUOCHENGTRADE.COM  
CARGO TO BE TRANSSHIPPED AT BALBOA ON  
THE MN CAP PALMERSTON V.948W OR  
SUBSTITUTE

Cargo stowed in a refrigerated container  
set at the shipper's requested carrying  
req. temperature of: -0.50 C.

-----  
2280 BOXES 19144.000 KGS  
-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR ADMINISTRATION ONLY.

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 07.12.19
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.



Place and date of issue

HONG KONG HK  
07.12.19

Signed by Hamburg Süd Chile as agent for  
Hamburg Süd

as CARRIER

HS SWB 01-19

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE

# HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
RUC 20136222725 - PH 7307300  
Cristian Cerna - Alexandra Gonzales

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB9365A4FZ8JR	Booking No. 9LIM028847
---	---------------------------

**Consignee**  
Hunan Maiyouhui Import And Export  
Trading Co., LTD  
Room 315-15, 3rd Floor, Cross-Border  
E-commerce Supervision Platform  
Building, Changsha Huanghua  
Comprehensive Bonded Zone, \*

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9344655  
INTBL: LI028847 RUT-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 9)**  
Shenzhen Hengyuetong Supply Chain  
Management Co., Ltd  
Room 503, Floor 5, Building 206,  
Second industrial zone of  
Nanyou, Road No 19 of Dengliang,  
Nanshan Street, Nanshan \*\*

**Forwarding Agent-References**  
PORT LOGISTICS S.A.C.  
MANUEL OLGUIN 211  
INT 401 URB LOS GRANADOS  
LIMA,  
**Point and country of origin**  
PERU  
PAITA

<b>Place of Receipt*</b> PAITA	<b>Pre-carriage by*</b>
-----------------------------------	-------------------------

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

<b>Port of Loading</b> PAITA PE	<b>Ocean Vessel</b> CAP PASLEY	<b>Voyage</b> 949N
------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------

<b>Document to be released at</b> HONG KONG HK	<b>Freight payable at</b> HONG KONG HK
---	---

<b>Port of Discharge</b> SHANGHAI CN	<b>Place of Delivery*</b> HONG KONG HK
---	---

<b>Mode Load Area</b>	<b>Mode Disch. Area</b>
-----------------------	-------------------------

<b>Marks &amp; Nos.</b>	<b>Cont./Seal Nos.</b>	<b>No. of Pkgs.</b>	<b>Description of Goods</b>	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	<b>Gross Weight</b>	<b>Measurement</b>
-------------------------	------------------------	---------------------	-----------------------------	---	---------------------	--------------------

THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CASE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH AS BUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUNKER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	4294.000 USD		4294.00	USD
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	506.000 USD		506.00	USD
THC DESTINAT	LUMPSUM	3711.000 HKD		3711.00	HKD
EQUIPME. MAI	LUMPSUM	20.000 USD		20.00	USD
COLD TREATME	LUMPSUM	1000.000 USD		1000.00	USD
ENVIRONMENT	LUMPSUM	362.000 USD		362.00	USD
DOC.FEE/B/L	LUMPSUM	550.000 HKD		550.00	HKD
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00	USD
				6217.00	USD
				4261.00	HKD

Agreement No. (s) : LPEC9000753-00006

HS SWB 01-19

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

<b>Tariff Item No.</b>	<b>Total No. of Pkgs.</b>	<b>Declared value (see cl. 4.2.(b))</b>	<b>SHIPPED ON BOARD: 07.12.19</b>
------------------------	---------------------------	---	-----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.  
THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).  
\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.



Place and date of issue

Signed by Hamburg Süd Chile as agent for  
Hamburg Süd

HONG KONG HK  
07.12.19

as CARRIER